|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1101** | 1.IV.2016 | (Informaciones recibidas hasta el 18 de mayo de 2016) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail:** [**itumail@itu.int**](mailto:itumail@itu.int) | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)** |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):  
*Namibia (República de)* 4

Servicio telefónico:

*Congo**(Rep. del): (Agence de Régulation des Postes et des Communications  
Electroniques (ARPCE), Brazzaville)* 5

*Denmark (Danish Energy Agency, Copenhagen)* 5

*Myanmar (Ministry of Transport and Communications, Nay Pyi Taw)* 6

Otra comunicación: *Austria* 7

Restricciones de servicio 8

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 8

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 9

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 10

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 11

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 12

Plan de numeración nacional 13

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1102 | 15.VI.2016 | 1.VI.2016 |
| 1103 | 1.VII.2016 | 17.VI.2016 |
| 1104 | 15.VII.2016 | 1.VII.2016 |
| 1105 | 1.VIII.2016 | 18.VII.2016 |
| 1106 | 15.VIII.2016 | 3.VIII.2016 |
| 1107 | 1.IX.2016 | 18.VIII.2016 |
| 1108 | 15.IX.2016 | 1.IX.2016 |
| 1109 | 1.X.2016 | 16.IX.2016 |
| 1110 | 15.X.2016 | 30.IX.2016 |
| 1111 | 1.XI.2016 | 18.X.2016 |
| 1112 | 15.XI.2016 | 1.XI.2016 |
| 1113 | 1.XII.2016 | 16.XI.2016 |
| 1114 | 15.XII.2016 | 1.XII.2016 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)

1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-80, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.8275/Y.1369 (2013) Amd. 2 (04/2016)

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de la Administración de Namibia, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de estos país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización No 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País*/*zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| Namibia (República de) | 6-099 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

**Congo (Rep. del) (indicativo de país +242)**

Comunicación del 9.V.2016:

La *Agence de Régulation des Postes et des Communications Electroniques (ARPCE)*, Brazzaville, anuncia la asignación de las siguientes nuevas series de números en el plan nacional de numeración de la República del Congo.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Operador* | *Serie de números* (9 dígitos) | *Servicio* | *Fecha de introducción* |
| **Global Reach Telecom** | +242 **80020 XX XX** | Servicio de valor añadido | 23.III.2016 |

X= 0 a 9

Formato de marcación internacional: +242 XXX XX XX XX

La longitud mínima del número (excluyendo el indicativo de país) es: Nueve (9) dígitos

La longitud máxima del número (excluyendo el indicativo de país) es: Nueve (9) dígitos

Contacto:

Sr. Wilson Emery BOKATOLA  
Agence de Régulation des Postes et des Communications Electroniques (ARPCE)   
Immeuble ARPCE  
91 bis, Avenue de l'Amitié  
B.P. 2490  
BRAZZAVILLE   
Congo (Rep. del)  
Tel: +242 05 553 00 50  
E-mail: [wilson.bokatola@arpce.cg](mailto:wilson.bokatola@arpce.cg)  
URL: www.arpce.cg

**Dinamarca** **(indicativo de país +45)**

Comunicación del 11.V.2016:

LA *Danish Energy Agency*, Copenhagen, anuncia los siguientes cambios en el plan de numeración telefónica danés:

* asignación – Servicios de comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Telenor Connexion AB | 9286efgh, 9287efgh, 9288efgh, 9289efgh and 9291efgh | 11.V.2016 |

Contacto:

Danish Energy Agency  
Amaliegade 44  
1256 COPENHAGUE K  
Dinamarca  
Tel.: +45 33 92 67 00   
Fax: +45 33 11 47 43  
E-mail: ens@ens.dk   
URL: www.ens.dk

**Myanmar** **(indicativo de país +95)**

Comunicación del 9.V.2016:

El *Ministry of Transport and Communications*, Nay Pyi Taw, anuncia los siguientes cambios en el plan nacional de numeración de Myanmar:

**Numeración móvil**

| **HLR** | **Indicativo de país** | **Código de acceso móvil** | **Serie de números** | **Sistema** | **Longitud en dígitos** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Telenor Myanmar Limited | 95 | 9 | 77X-XXX-XXX | WCDMA/GSM | 10 |
|  |  |  |  |  |  |
| Mec Tel CDMA 800MHz | 95 | 9 | 340-XXX-XXX | CDMA 2000 1x | 10 |
| Mec Tel CDMA 800MHz | 95 | 9 | 346-XXX-XXX | CDMA 2000 1x | 10 |
| Mec Tel CDMA 800MHz | 95 | 9 | 349-XXX-XXX | CDMA 2000 1x | 10 |

**NUMERACIÓN DE CENTRALES TELEFÓNICAS AUTOMÁTICAS**

| **Sr  No.** | **Indicativo interurbano** | **Serie de números** | **Zona** | **Tipo de central** | **Longitud en dígitos** | **Observaciones** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 1 | 550xxx~553xxx | BAHAN-2 |  | 7 |  |
| 2 | 1 | 680xxx~688xxx | BAYINTNAUNG |  | 7 |  |
| 3 | 2 | 56xxx | AMARAPURA |  | 6 |  |
| 4 | 43 | 53xxx | BUTHIDAUNG |  | 7 |  |
| 5 | 43 | 565xxx | PALATWA |  | 8 |  |
| 6 | 52 | 2221xxx~2224xxx | BAGO |  | 9 |  |
| 7 | 52 | 2230xxx | OATHAR MYOTHIT |  | 9 |  |
| 8 | 61 | 200xxx | CHAUK |  | 8 |  |
| 9 | 61 | 24620xx~24624xx | CHAUK |  | 9 |  |
| 10 | 61 | 24640xx~24644xx | BAGAN |  | 9 |  |
| 11 | 62 | 60xxx | KANMA |  | 7 |  |
| 12 | 63 | 23xxx~24xxx | MAGWAY2 |  | 7 |  |
| 13 | 65 | 25xxx | NGAPE |  | 7 |  |
| 14 | 67 | 550xxx | NPT CONCIL |  | 8 |  |
| 15 | 69 | 200xxx | AUNGLAN |  | 8 |  |
| 16 | 69 | 40xxx | SINPAUNGWAE |  | 7 |  |
| 17 | 71 | 2032xx | OHBOTAUNG |  | 8 |  |
| 18 | 81 | 2820xx~2824xx | MOENAE |  | 8 |  |
| 19 | 81 | 30xxx | PINLON |  | 7 |  |
| 20 | 81 | 31xxx | LOILEM |  | 7 |  |
| 21 | 81 | 41xxx | NAUNGTAYAR |  | 7 |  |
| 22 | 81 | 49xxx | SESIN |  | 7 |  |
| 23 | 82 | 38xxx | TANTYAN |  | 7 |  |
| 24 | 85 | 21xxx~23xxx | PYINOOLWIN(HOST) |  | 7 |  |
| 25 | 85 | 28xxx | PYINOOLWIN(RSU) |  | 7 |  |
| 26 | 85 | 29xxx | PADAYTHAR MYOTHIT |  | 7 |  |
| 27 | 85 | 40xxx | OHNCHAW |  | 7 |  |
| 28 | 86 | 20xxx~21xxx | MOGOKE |  | 7 |  |
| 29 | 86 | 25xxx | KYATPYIN |  | 7 |  |
| 30 | 86 | 30xxx | THABEIK KYIN |  | 7 |  |
| 31 | 86 | 35xxx | SINTKUU |  | 7 |  |
| 32 | 86 | 39xxx | LETPANHLA |  | 7 |  |

Contacto:

Ministry of Transport and Communications  
Posts and Telecommunications Department (PTD)  
Building No. 2,  
NAY PYI TAW   
Myanmar  
Tel.: +95 67 407 225  
Fax: +95 67 407 216  
E-mail: dg.ptd@mptmail.net.mm

Otra comunicación

**Austria**

Comunicación del 19.V.2016:

Con motivo del Campeonato Europeo de Fútbol UEFA 2016, la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE2016EM** durante el periodo comprendido entre el 10 de junio y el 10 de julio de 2016.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2016 Sección VI

**REP**

**DZ01** Agence Nationale des Fréquences, 4, Boulevard Krim Belkacem, 16027 Alger, Algérie.  
 Tel.: +213 21 719206, Fax: +213 21 718683, E-Mail: [c.djediai@mptic.dz](mailto:c.djediai@mptic.dz)  
 *Persona de contacto: M. Cherif DJEDIAI*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1086 – 15.X.2015)  (Enmienda N.°12) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Australia ADD** |  |  | | 505 35 | MessageBird Pty Ltd | | **Chile ADD** |  |  | | 730 18 | Empresas Bunker S.A. | | 730 19 | Sociedad Falabella Móvil SPA | | **España ADD** |  |  | | 214 35 | INGENIUM OUTSOURCING SERVICES, S.L. | | **España LIR** |  |  | | 214 21 | ORANGE ESPAGNE, S.A. UNIPERSONAL | | **Estonia SUP** |  |  | | 248 05 | AS Bravocom Mobiil | | 248 05 | Skycompiler OÜ | | 248 06 | ProGroup Holding OY | | 248 09 | Bravo Telecom OÜ | | 248 10 | Telcotrade OÜ | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |

## Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1066 – 15.XII.2014)  
(Enmienda No. 15)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
|  | 6-099 | Namibia (República de) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
|  | 6-099 | Namibia (República de) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de enero de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Enmienda No. 33)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **España LIR** | | | |
| 2-030-0 | 4336 | Madrid/Alcobendas – Jose Echegaray | ORANGE ESPAGNE, S.A.UNIPERSONAL |
| 2-030-1 | 4337 | Madrid – Isabel Colbrand | ORANGE ESPAGNE, S.A.UNIPERSONAL |
| 2-240-2 | 6018 | Madrid | ORANGE ESPAGNE, S.A.UNIPERSONAL |
| 2-240-4 | 6020 | Barcelona | ORANGE ESPAGNE, S.A.UNIPERSONAL |
| **Panamá SUP** | | | |
| 7-029-2 | 14570 | SOWC1 | System One World Communication Network, S.A. |
| **Singapur ADD** | | | |
| 5-143-6 | 11390 | South China Telecom - Equinix | South China Telecom (S) Pte Ltd |
| **Sudafricana (Rep.) ADD** | | | |
| 6-145-0 | 13448 | SPR STP | Vodacom Pty Ltd |
| 6-145-1 | 13449 | SMT STP | Vodacom Pty Ltd |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.V.2016 ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *Country* | *Country Code (CC)* |
| Moldova | +373 |
| Seychelles | +248 |
| Uganda | +256 |